

# Kick Blick

TSV Kleingartach TSV Stetten

Neues vom Spielgeschehen rund um die Spielgemeinschaft SG Stetten-Kleingartach

**So, 18.09.2011 Familientag auf dem SportPark · Beginn mit Gottesdienst 10.30 Uhr**  
**SG – TGV Dürrenzimmern Sportpark in STETTEN · 15.00 Uhr**  
**Reserve 13.15 Uhr**

**So, 25.09.2011 SGM Meimsheim – SG Stetten-Kleinartach in Meimsheim · 15.00 Uhr**  
**Reserve 13.15 Uhr**

## „Der Rückschlag“

Keine Frage, die Niederlage in Cleeborn dämpft die Stimmung im Lager der „SG“.

Da herrscht sicher Gesprächsbedarf im Team der Spielgemeinschaft. Danach sollten hoffentlich die Lehren daraus gezogen werden. Diese Niederlage ist bitter und sie schmerzt total.

Aber das Gute ist, man kann alles schnell wieder ins Lot rücken. Mit einem Erfolg gegen den punktgleichen TGV Dürrenzimmern. Gegen „Dürre“ muss die Mannschaft punkten, will sie weiter oben mitreden.

Dazu muss aber, wie schon mehrfach angesprochen, die Defensive einfach besser stehen.

Dort hat die SG Probleme, deshalb muss man dort ansetzen. Hier muss die Qualität verbessert werden.

Ich bin sicher dass die richtigen Schlüsse gezogen werden, um sich dann auf das nächste wichtige Spiel zu fokussieren.

■ G.W.

Das **+** für Apotheken

**procredo**<sup>®</sup>  
pharma

[www.procredo-pharma.de](http://www.procredo-pharma.de)



**württembergische**  
Partner von Wüstenrot

**Durch Leistung zum Erfolg**

Das gilt im Sport und sinngemäß auch für die Württembergische und ihre Mitarbeiter. Das richtige Angebot, kundennaher Service durch geschulte, dynamische Mitarbeiter und schnelle Hilfe im Schadenfall – durch diese Leistung hat die Württembergische ihren Platz mit an der Tabellenspitze der deutschen Versicherungen.

**VERSICHERN VORSORGEN BAUSPAREN FINANZIEREN**

Alles aus einer Hand durch den Fachmann der Württembergischen in Ihrer Nähe

**Generalagentur Zaberfeld**

Peter Faber Paul Krämer  
Hauptstraße 49 74374 Zaberfeld  
Tel. 0 70 46-91 20 33 Fax 91 20 34

**An- und Abmeldungen bei der Kfz-Zulassungsstelle**



„Eine Information schadet nur dem, der sie nicht hat!“

**KOSTEN- UND FINANZOPTIMIERUNG**

Ihr Finanzoptimierer  
**Andreas Hagmann**

Meisenweg 6  
74193 Schwaigern-Stetten  
Tel.: 0 71 38 / 93 21 85

besuchen Sie uns im internet unter:  
**WWW.INFONETZ.NET**



**Einfamilienhäuser**  
und Doppelhaushälften zum Festpreis,  
massiv oder in Holzständerbauweise

**Baugrundstücke**  
in Schwaigern-Stadt  
und Schwaigern-Stetten



**CSW** IMMOBILIEN  
WOHNBAU

Oststraße 52  
74193 Schwaigern-Stetten  
Telefon 0 71 38- 8111 52  
Telefax 0 71 38- 8111 54  
eMail: kontakt@csw-wohnbau.de

# „FAN tastisch“

Werden auch Sie FAN von unseren ausgezeichneten Weinen und Sekten. Mit über 900 Familien sind die Weingärtner vom Heuchelberg eine der leistungsfähigsten Genossenschaften Württembergs. Eine große Familiengemeinschaft mit einem klaren Ziel:  
Beste Qualität im Glas!



HEUCHELBERG WEINGÄRTNER  
SCHWAIGERN · WÜRTTEMBERG

Neipperger Straße 25 · D-74193 Schwaigern  
Telefon (07138) 97 02-0 · www.heuchelberg.de

# RückBlick „Aus in Pokalrunde 2“

**SG – TSV Herbolzheim 1 : 4 ( 0 : 1 )**  
**Tor: 1 : 2 ( 60. ) M. Hönnige**

Durch einen kapitalen Abwehrfehler ging Herbolzheim bis zur Pause mit 0 : 1 in Führung und kurz nach Wiederanpfiff zur 2. Hälfte gleich das 0 : 2 für die Gäste aus dem Kochertal. Maurizio Hönnige war es dann der nach einem sehenswerten Kopfball den Anschlusstreffer zum 1 : 2 markierte und somit wieder Hoffnung verbreitete. Doch die vielen Unachtsamkeiten unserer Hintermannschaft an dem Tag führten letztendlich zum 2 : 4 Erfolg für Herbolzheim und dem frühzeitigem Pokalende der Spielgemeinschaft. ■ S.S.

# „Dynamik Pur gegen einen lethargisch wirkenden FC Laube“

**SG - FC Laube 6 : 1 ( 2 : 0 )**  
**Torfolge: 1 : 0 Y. Heidinger ( 1. ),**  
**2 : 0 Y. Heidinger ( 40. ),**  
**3 : 0 Y. Heidinger ( 62. ),**  
**4 : 0 R. Powalla ( 68. ),**  
**4 : 1 Schmidt ( 72. ),**  
**5 : 1 Y. Heidinger ( 82. ),**  
**6 : 1 Matthias Schickner ( 84. )**

Über weite Strecken war die Spielgemeinschaft die spielorientierte Mannschaft, so dass es bis zur Pause eigentlich mehr als zwei Treffer für die Heimelf hätten sein müssen. Nach Wiederbeginn drängte der Gast allerdings sehr massiv auf den Anschlusstreffer, doch unsere an dem Tag hellwache und zielstrebende Mannschaft konterte mit dem 3 : 0 den FC Laube klassisch aus. Spielerisch hatten die einstigen Spaß-Fußballer aus Heilbronn nun nichts mehr entgegenzusetzen und es folgte ein kleiner Show-Lauf der Schickner-Elf mit drei weiteren Treffern, wobei die Gäste aus Heilbronn am Ende mit dem 6 : 1 noch gut bedient waren. ■ S.S.

# „Cleverness der Alten Hasen vom FC Laube“

**Reserve: 4 : 5 ( 2 : 3 )**  
**Torfolge: 1 : 0 Holzhofer,**  
**2 : 3 Hönnige, 3 : 3 Schönborn, 4 : 5 Reif**

Der Unterschied bei der Begegnung war bei der immer noch spielerischen Klasse um Akteure wie Pantle und Co zu suchen. Unser Team kämpfte sich zwar immer wieder heran, wurden aber immer wieder durch geschickte Spielzüge des FC Laube ausgehebelt. ■ S.S.

# GRANDI JOOS

KONSTRUKTIVE BAUGESTALTUNG

CHRISTIAN JOOS  
Inhaber ZIMMERMEISTER

... VOM KELLER  
BIS ZUM DACH ...

IM GEMMINGER FELD 30 · 75031 EPPINGEN-KLEINGARTACH  
TEL. 07138 813377 · FAX 07138 811445 · MOBIL 01761 8133770  
E-MAIL: INFO@GRANDI-JOOS.DE · INTERNET: WWW.GRANDI-JOOS.DE

## Für Sie ziehen wir von der Allianz alle an einem Strang.



Besonderen Wert legen wir darauf, Sie umfassend zu beraten. Jeder einzelne von uns geht auf Ihre Situation ein. Denn die Vorsorge muss zu Ihnen passen. Genauso wichtig ist es uns auch, Ihnen im Schadenfall rasch und umfassend zu helfen. Sie sollen schließlich rundum zufrieden sein. Haben Sie Fragen zu Ihrer Vorsorge? Wir sind für Sie da.

**Versicherungsfachbüro KOLB**  
Stephan Kolb  
Heilbronner Str. 1 · 74397 Pfaffenhofen  
Tel. (07046) 9622-0 · Fax 9622-22  
e-mail: stephan.kolb@allianz.de · www.allianz-kolb.de



## Die gemütliche Speisegaststätte



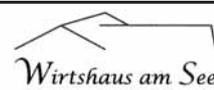
### Gemütlicher Biergarten

**Nebenzimmer mit 60 Sitzplätzen, ideal für Familien  
und Betriebsfeste · Gut schwäbische Küche  
Fremdenzimmer · Durchgehend warme Küche**

Öffnungszeiten: Mo. 19-00 – 1.00 Uhr · Di – So: 10.00 – 1.00 Uhr

**75031 Kleingartach**

**Zabergäustr. 29 · Tel. 07138/6420 · Fax 07138/814650**



Peter Dzieciol

74374 Zaberfeld

www.ehmetsklinge.de

Telefon:

(0 70 46) 88 11 95

Mobil:

(01 51) 12 11 45 87

Frühstück am Sonntag

# „Unglückliche und zugleich bittere erste Niederlage“

**TSV Cleeborn – SG 4 : 2 ( 2 : 2 )**

**Torfolge: 0 : 1 Ricki Powalla ( 12. ),**

**0 : 2 Yannick Heidinger ( 14. ) Foulelfmeter,**

**1 : 2 Speitelsbach ( 34. ),**

**2 : 2 Schellenbauer ( 43. ),**

**3 : 2 Seyb ( 51. ),**

**4 : 2 Stefan Heidinger ( 61. ) Eigentor**

Nach der schnellen Führung hätte man mit 2 – 3 Toren umgehend nachlegen sollen, doch was die einen als eine Großchance bezeichnen bringen die anderen leider nicht unter. Dies sollte sich wie so oft im Fußball bitter rächen, nachdem der Gastgeber nach einer flachen Ecke durch die gesamte SG- Abwehrreihe glücklich zum 1 : 2 verkürzen konnte. Der Ausgleich entstand nach einem katastrophalen Abspielfehler innerhalb der gegnerischen Hälfte, bei dem uns Cleeborn anschließend gezielt auskonterte. In den zweiten 45 min., die man als die etwas unglücklichere Halbzeit bezeichnen darf, hatte der unparteiische die Abseitsregel wohl vertauscht, was zum einen die eigene beraubte Chance bedeutete und zum anderen fast im Gegenzug das 3 : 2 für den Gastgeber als Geschenk interpretiert werden darf! In einer nun hektischen Schlussphase verpasste es Yannick Heidinger per Elfmeter den Ausgleich zu erzielen. Kurz darauf war es dann Bruder Stefan Heidinger der mit einem mehr als unglücklichen Kopfball ein Eigentor zum 4 : 2 Endstand erzielte. ■ S.S.

Getränkemarkt  
**Freyer**  
www.befreyer.de  
Leingarten Dieselstr. 20 · T-Fon (071 31) 90 299-14  
Schwaigern Weststr. 1 · T-Fon (071 38) 92 02 42  
info@befreyer.de  
die besten Getränke!

Heilig's Bleche  
**RALFHÖNNIGE**  
Ihr Fachmann für Flaschnerarbeiten  
Oststr. 36 · 74193 Schwaigern-Stetten  
Fon 0 71 38-81 56 58 · Fax 81 56 59

**HARZER**  
DER STUCKATEUR  
Thomas Harzer  
Michelbacherstr. 15  
74397 Pfaffenhofen  
Tel.: 0 70 46. 88 25 98  
Fax: 0 70 46. 88 25 69  
Mobil: 0174. 37 79 126  
harzerstukk@t-online.de

**HECKELUNDWILD**  
LANDHANDEL GMBH  
<http://www.heckelundwild.de>  
Am Bahnhof · 74211 Leingarten  
Telefon 07131/90 61-0  
Telefax 07131/90 61-43  
E-Mail: g.weissert@heckelundwild.de  
Qualität mit Brief und Siegel

**HKS**  
DER BAU-PROFI  
**KLINK**  
ROHBAU  
UMBAU  
MASSIVBAU  
FERTIGTEILE  
... VOM BAU-PROFI.  
T-FON (07138) 67795  
T-FAX (07138) 67628  
**BAUNTERNEHMUNG GMBH**  
**74193 SCHWAIGERN-STETTEN**  
**KRAICHGAUSTRASSE 17/1**

**Stuckateurgeschäft**  
**E. WEBER**  
**TEWEBER**  
Inh. Frank Holderrieth  
Gerüstbau · Putze · Fassadenanstriche  
Altbausanierung · Wärmedämmverbundsysteme  
Trockenausbau · Deckensysteme · Fließ-Estrich  
**E. + E. Weber Stuckateurbetrieb**  
**74080 Heilbronn-Böckingen, Tel. (07131) 31584**

vor dem Haus

**artdeko**  
Yvonne Weber

Südstraße 3 | 75031 Kleingartach | 07138/6361

Schaufensterdeko • Geschenkgutscheine  
Dekoartikel • Tischdeko • Dekogeschenke

[www.kick-blick.de](http://www.kick-blick.de)

**Schreinerei  
Kümmerle GmbH**

MÖBEL • TÜREN • FENSTER  
ROLLADEN • INSEKTENSCHUTZ

Schwaigern-Stetten • 07138-6096  
[www.schreinerei-kuemmerle.de](http://www.schreinerei-kuemmerle.de)

**BUNTSTIFT**

Schreib- und Schulartikel - Lotto  
Zeitschriften - Fotoarbeiten  
Geschenkartikel - Postservice  
Reinigungsannahmestelle  
Aufladen von Handys

Telefon: 07138/932247

Ulrich Fuchs, Leintalstr. 13  
75031 Eppingen-Kleingartach

FRISEUR

**Wenke  
Weißert**

individuelle Schönheit

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr: von 8.30–12.00 Uhr · 13.30–18.00 Uhr  
Samstag: von 8.00–13.00 Uhr und nach Vereinb.  
Dienstag: geschlossen

Zabergäustraße 18 · 75031 Kleingartach · Tel. (07138) 81 1031



Meister-  
Fachbetrieb  
der Innung

**SCHILLING** GMBH  
FLIESENFACHGESCHÄFT  
KRAICHGAUSTRASSE 12  
74193 SCHWAIGERN-STETTEN  
TELEFONFAX (07138) 6 72 46  
MOBIL 0171.6327813



Jonas Eckert war gegen das Laube Team auf seiner Abwehrseite im auf der Höhe und absolvierte wie die gesamte Abwehr eine nahezu fehlerfreie Partie



Ähnlich wie Raul in Schalke lupfte Yannik Heidinger (Nr. 14) sein „Ding“ zum 2:0 Zwischenstand ins Tor

**Getränke Groß- und Einzelhandel**

Wir bieten unseren Kunden:

- Beratung
- Fest- und Kühlservice
- Präsentkörbe aller Art
- Schnäpse und Liköre  
(aus eig. Herstellung, zum selber zapfen)

Eisenbahnstraße 14 · 75031 Eppingen  
Tel: 07262-7528 · Fax 07262-610289  
E-Mail: [getraenke-scherer@t-online.de](mailto:getraenke-scherer@t-online.de)  
[www.getraenke-scherer.de](http://www.getraenke-scherer.de)

Getränkefachmarkt  
**Schleihauf**  
Inh. Klaus Scherer

Vom. 8 - 12 Uhr, Nachm. 14 - 18 Uhr, Do. bis 19 Uhr, Sa. bis 13 Uhr

**FLIESEN  
vom FINK**

Aussergewöhnliche  
Dekore, Streifen, Mosaik  
und Wasserstrahlschnitte.  
**WIR SETZEN IHRE WÜNSCHE UM!**

**gfk**  
fliesen u. keramik  
peter fink gmbH  
74363 güglingen  
talstraße 9  
tel. 07135/989911  
fax 989999

[info@gfk-fliesen.de](mailto:info@gfk-fliesen.de)  
[www.gfk-fliesen.de](http://www.gfk-fliesen.de)



Die erfolgreichen Torschützen gegen FC Laube Heilbronn: Ricki Powalla (links 1 Tor), Yannik Heidinger (Mitte 4 Tore), Matthias Schickner (rechts 1 Tor). Am Ende stand es 6:1 - übrigens absolut verdient!

# Tabellen

Tabelle Aktive								
Platz	Verein	Sp.	g.	u.	v.	Tore		Punkte
1	TSV Nordheim	4	3	1	0	15 : 6		10
2	SG Stetten-Kleingartach	4	3	0	1	17 : 8		9
3	TSV Güglingen	4	3	0	1	14 : 7		9
4	SV Massenbachhausen	3	3	0	0	12 : 5		9
5	SGM Meimsheim	4	3	0	1	11 : 7		9
6	TGV Dürrenzimmern	4	3	0	1	13 : 10		9
7	FSV Schwaigern	4	1	1	2	9 : 9		4
8	TSV Cleebronn	4	1	1	2	10 : 12		4
9	SV Schluchtern II	4	1	1	2	7 : 10		4
10	Spvgg Frankenbach II	4	1	1	2	10 : 14		4
11	Spfr Stockheim	3	1	0	2	9 : 9		3
12	Türkgücü Eibensbach	3	1	0	2	10 : 13		3
13	TSV Nordhausen	3	1	0	2	8 : 11		3
14	FC Laube Heilbronn	4	0	1	3	6 : 15		1
15	Spfr Lauffen II	4	0	0	4	3 : 18		0

Tabelle Reserve								
Platz	Verein	Sp.	g.	u.	v.	Tore		Punkte
1	FC Laube Heilbronn	3	3	0	0	17 : 7		9
2	TSV Güglingen	3	2	1	0	11 : 5		7
3	Türkgücü Eibensbach	3	2	1	0	7 : 4		7
4	SG Stetten-Kleingartach	4	2	0	2	10 : 8		6
5	Spfr Stockheim	1	1	0	0	6 : 2		3
6	TSV Cleebronn	2	1	0	1	4 : 3		3
7	SV Massenbachhausen	2	1	0	1	5 : 6		3
8	TGV Dürrenzimmern	2	1	0	1	4 : 6		3
9	SGM Meimsheim	1	0	1	0	2 : 2		1
10	TSV Nordheim	4	0	1	3	6 : 13		1
11	FSV Schwaigern	2	0	0	2	1 : 7		0
12	TSV Nordhausen	3	0	0	3	3 : 13		0

**Mit einer guten Offensive gewinnt man Spiele  
Mit einer guten Defensive gewinnt man Titel**

**EU-Fahrzeuge max. 30%**

über 5000 Marken + Modelle sofort verfügbar

**www.autohutt.de**

Tel. 07131 / 90212-0 · E-Mail: autohutt@t-online.de  
74211 Leingarten · Maybachstraße 11 (Ind.-Gebiet)

**S** PALETTEN SERVICE **SPS**  
**A**  
**U**  
**E**  
**R**

Im Gemminger Feld 6; 75031 Kleingartach  
Telefon (07138) 9 31 03 - 0 Telefax (07138) 9 31 03 - 25

E-Mail: sauer.spedition@t-online.de

Bio, naturtrüb, fein gehopft... einfach lecker!

HANDGEMACHT

**NEU!**

Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do, Fr: 16.30 - 19.00 Uhr  
Samstag: 9.00 - 13.00 Uhr

Untere Gasse 19  
75031 Eppingen-Kleingartach  
Tel. / Fax: 07138/6492 Mobil: 0173/3022607

**Bäckerei Schilling**

„Am Rathaus-Eck“ in Stetten

Telefon 6150

Mit Kraftstoffen und Heizöl vom Oel-Fink können Sie nur gewinnen.

Holen Sie sich jetzt die Oel-Fink Tank-Karte:  
 • Rund um die Uhr tanken  
 • Tanken auf Monatsrechnung

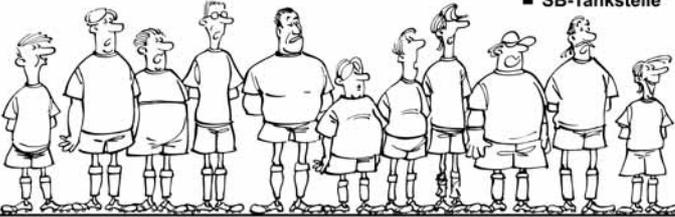
**Oel Fink**



einfach gut

- Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle

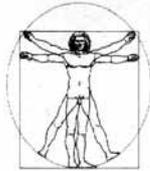
☎ 0 72 67 / 440



Oel Fink GmbH • Friedliebstraße 19 • 75050 Gemmingen • www.oel-fink.de

## Praxis für physikalische Therapie

Inhaberin: Aferdita Bytyci  
 Zabergäustraße 34, Kleingartach  
 Tel.: 07138/ 813 492



- Unsere Leistungen:
- Massagen + Fango
  - Lymphdrainage
  - Bewegungstherapie
  - Rückenschule
  - Elektrotherapie
  - Dorn Therapie
  - med. Fußpflege
  - + Reflexzonentherapie

Zulassung aller Krankenkassen, auch Hausbesuche ... immer eine gute Idee ...  
 ... einen Geschenkgutschein!!!

## FRISEURSAALON-SCHMITT

Unser Service für Ihre Schönheit

- Modische Damen- und Herrenhaarschnitte
- Trendfrisuren mit Tönung, Farbe, Strähnen, mit oder ohne Dauerwelle
- Haarpflege für Ihre Heimbehandlung
- Haarschnitt mit heisser Schere
- Haar & Kopfhautpflege

Zwerchstr. 8 - Schwaigern  
 Tel.: 0 71 38 / 43 37  
 www.Friseursalon-Schmitt.de



- ▶ LAST MINUTE  
Billigflüge in alle Welt
- ▶ FLUGREISEN
- ▶ SCHIFFSREISEN
- ▶ CLUBREISEN - VEREINSAusFLÜGE
- ▶ THEATERKARTEN  
weltweit
- ▶ FIRMENDIENST
- ▶ STÄDTETOUREN
- ▶ FLUGHAFEN-ZUBRINGER-SERVICE



REISEBÜRO  
**LEO DEIGNER**

Marktstraße 5  
 74336 Brackenheim  
 Telefon (07135) 9888-0  
 Telefax (07135) 9888-22

WEINGUT  
 JURGEN  
**KACHEL**

Weine mit Niveau. Überzeugen Sie sich selbst!

J. Kachel • Bahnhofstr. 37 • Stetten a.H.  
 Fon 07138/64 58 • Mobil 0172-8 30 99 54

# „abpfiff“

**Hier noch ein Tipp für die Spieler der „SG“.  
 Zähneputzen kann karrierefördernd sein !**

Allerdings zielt das nicht auf optische Auswirkungen ab. Hauptsächlich soll versucht werden, Konzentrations- und Reaktionsfähigkeit durch bestimmte Übungen zu verbessern. Beispielsweise das Jonglieren verschiedener Bälle mit dem Fuß, Zahlenrätsel auf Zeit, oder auch das Zähneputzen mit der linken Hand.

Wenn man das Zähneputzen mit der linken Hand (für Linkshüfer umgekehrt) ohne Probleme hinbekommt, fällt es viel leichter den schwächeren Fuß einzusetzen.

Eine bewährte und bemerkenswerte Integration des Trainings in den Alltag.

■ G.W.

## Mal nicht auf der Reservebank sitzen



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.vbu-volksbank.de

VBU Volksbank  
 im Unterland eG

## HECKER Mineralöle

Telefon:  
**0 72 62 / 64 56**

Ihr Lieferant  
 aus der  
 Fachwerkstadt  
 mit Pfiff

Diesel • **Heizöl** • Motorenöl

Im Internet unter: [www.hecker-mineraloele.de](http://www.hecker-mineraloele.de)

...ein kleines Stück Italien in Stetten



**Marcello's**

...Sie fahren voll drauf ab!

Mittwoch ist  
 Pizzatag!

Freitag ist  
 Fischtage!

Ristorante • Sportheim TSV Stetten a.H. • Tel. 0 71 38 / 66 60  
 Öffnungszeiten: Die - So: 17.00 - 23.00 Uhr • Montag Ruhetag

# „Scheinwerfer“

Seit dem 1. September ist ja der Transfermarkt geschlossen. Die größte Überraschung ist, dass Freiburgs Cisse nicht doch noch gewechselt hat, obwohl beim Wechselfoker um den Afrikaner auch Felix Magath ganz vorne dabei war.

Eine Erklärung dafür wäre, das Cisse als Senegalese an demokratische Strukturen gewöhnt ist. Was soll er dann bei Magath, der seinen Spielern bereits fürs Ausatmen 2000.- Euro Strafe aufbrummt. In Wolfsburg scheint man sich ja die Langeweile durch ausgedehntes Shopping zu vertreiben. Die Kreditkarten der Bosse dort dürften glühen wie der Halleysche Komet. Mit dem Unterschied, dass der in Wolfsburg schneller wieder auftauchen dürfte, als die Meisterschale.

■ G.W.

## Der TSV Stetten veranstaltet den 1. Tag des Sports am Sportpark Stetten

Am kommenden Sonntag möchten wir Sie zum Tag der offenen Tür in unseren neuen Sportpark in Stetten begrüßen.

Gemeinsam mit dem TC Stetten, der Heilbronner Klinikstiftung „Große Hilfe für kleine Helden“, der SLK Klinik HN und unserem Paten Dominik Britsch (Junioren Box-Weltmeister) wollen wir Ihnen mit einem Aktionstag unser Therapieprogramm, zugunsten Kinder mit und nach einer Krebserkrankung und unsere Anlage vorstellen. Beginn ist um 10:30 Uhr mit einem Festgottesdienst mit Pfarrer Martin Bulmann und dem Posaunenchor Stetten.

Den ganzen Tag können alle Sportmöglichkeiten im gesamten Sportpark sowie weitere Überraschungen getestet und ausprobiert werden.

Speis' und Trank darf an diesem Tag natürlich nicht fehlen: Zum Mittag laden Mittagstisch und „Stadionwurst“, am Nachmittag Kaffee und Kuchen zum Verweilen ein.

Als besonderes Kulinarisches Highlight ist der Gründer der „Rocking Chefs“ TV- und Starkoch Ralf Jakumeit zu Gast in Stetten. Er verwandelt für Sie am Hydra-Grill ein schlichtes Stück Fleisch, Fisch, Gemüse oder Kuchen zu etwas Spektakulärem. Lassen sie sich überraschen!

Ab 13:15 spielt (ganz nebenbei) die Reserven bzw ab 15:00 Uhr die erste Mannschaft der SG Stetten-Kleingartach im Spitzenspiel gegen den TGV Dürrenzimmern in Stetten.

Gründe genug dem TSV einen Sonntags-Besuch abzustatten;  
**Wir freuen uns auf Sie!**

**Sportgaststätte  
TSV Kleingartach**  
mit Partyservice  
Inh. Elke Schickner

**Ideale Räumlichkeiten für  
Hochzeiten und Familienfeiern**

Näheres bei Elke Schickner

Fon: 07138/814013/Privat: 07046/2208/Mobil: 0172/9921158

## ZWEIRAD WAGENHALS

YAMAHA



Güglinger Strasse 33  
75031 Eppingen-  
Kleingartach

Telefon: 07138/6393  
Fax: 07138/67900  
E-Mail: gwagenhals@t-online.de



...WOHIN SIE WOLLEN!

Gerhard Koska  
Marktstraße 15  
74363 Güglingen  
Fon (07135) 9 84 60  
Fax (07135) 98 46 22

KOMPETENZ IN SACHEN

# SPORT



EIMÜLLNER

WILHELMSTR. 18  
74348 LAUFFEN TEL. 07133-4378

SPORTSHOP



DIREKT AM HAUS

**Wir sind offen  
für Ihre Fragen.**

Unsere Kernkraftwerke in Baden-Württemberg pflegen seit ihrer Errichtung vertrauensvolle Beziehungen zu ihren Nachbargemeinden. Wir sind stolz auf die breite, jahrzehntelange Akzeptanz von KWO, GKN und KKP.

Wir wissen aber auch, dass der Betrieb der Kernkraftwerke immer wieder Fragen aufwirft und für Diskussionen sorgt. Dem stellen wir uns. Wenn Sie etwas wissen möchten über Stromerzeugung, über Sicherheit und Strahlenschutz oder über Entsorgung, dann sprechen Sie uns an.

**Wir informieren Sie gerne.**

Kernkraftwerk Neckarwestheim - GKN  
Im Steinbruch  
74382 Neckarwestheim  
Telefon: 0 71 33 / 13-3297  
infocenter-neckarwestheim@enbw.com

ENBW

Energie  
braucht Impulse

Frisch vom Bauernhof



**TRUTHAHN-  
SPEZIALITÄTEN  
AUS EIGENER  
HERSTELLUNG**

www.puten-bentz.de

**PARTYSERVICE**

Öffnungszeiten:  
jeden Freitag 10.00-18.00 Uhr · Samstag 8.00-12.00 Uhr

**GERHARD u. KARIN BENTZ**  
Grombacher Straße 47 · 74912 Kirchartd  
Telefon (07266) 1091 · Telefax (07266) 2844

Zabergäu Stern

GASTHAUS  
**HIRSCH**  
Michelbach



Tel. 07046 / 931617

Party-Service

Das Beste für Sie!  
**Keppler**  
Bäckerei & Bäckerbistro



Für Sie backen wir täglich frische Backwaren aus Mehlen von ungespritzten Getreide der heimischen Landwirtschaft.

Kleingartach 07138/6618  
Brackenheim 07135/964766

Cleebronn 07135/6969  
Stockheim 07135/5233

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf !

**Blattglanz**

Blumen...  
das Lächeln der Natur

Ihre Floristin  
Sarah-Jenny Bauer

Leintalstraße 2/1 · 75031 Eppingen-Kleingartach  
phone: 07138-6903283 · mobile: 0176-64121730

Öffnungszeiten:

Montag	9.00 - 13.00 ; 14.30 - 18.00
Dienstag	9.00 - 13.00 ; 14.30 - 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 13.00 ; 14.30 - 18.00
Freitag	9.00 - 13.00 ; 14.30 - 18.00
Samstag	9.00 - 13.00

Bestellungen außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung

# Tischtennis

Auch für die Tischtennisler beginnt die Saison 2011/2012 Für den TSV Stetten treten in diesem Jahr erstmals 8 Mannschaften im Spielbetrieb an. Beginn mit dem ersten Heimspieltag in der Halle in Stetten ist am Samstag um 13 Uhr mit der Begegnung unserer beiden Mädchen U18-Mannschaften sowie um 15 Uhr der Jungen U18 I gegen Stockheim. Die Herren I und III spielen ab 17 Uhr gegen Lauffen bzw Cleebronn. Zu allen Spielen sind Gäste natürlich gerne willkommen.

Für den TSV Kleingartach starten zwei Jungen U18 Mannschaften. Die Erste bestreiten ihr Auftaktspiel gegen Neckarwestheim um 13 Uhr im Vereinszentrum. ■ S.H.

Wir haben den passenden  
Fernseher für spannende  
Fußballspiele!

**sky** Bundesliga / UEFA - Abo's

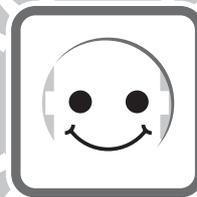
www.euronics.de

**EURONICS**

best of electronics!

**Hellerich**

Theodor-Heuss-Str. 4-6 · 74193 Schwaigern  
Tel 07138 / 920 343 · Fax 07138 / 920 344  
e-Mail HellSat@t-online.de



**SOLARSTROM**

**ANDERL**  
ELEKTROTECHNIK

CLEMENS ANDERL

Gewerbering 15 · 74193 Schwaigern  
Fon 07138.68041 · Mobil 0178.4908966  
www.Sonnenwerkstatt.com

"Mal nicht  
auf der  
Reservebank  
sitzen."



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei

Wir wünschen allen Mannschaften  
eine erfolgreiche und verletzungsfreie  
Saison 2010/2011.



Volksbank Kraichgau  
Wiesloch-Sinsheim

**Dachbegrünung**

**Gerüstbau**

**Dachflächenfenster**

**Trockenbau**

...und vieles mehr

Tiergärten 1 · 74193 Schwaigern-Stetten  
Tel. 07138/65 94 · Fax 07138/67755  
Mobil 0171-416 2106  
www.holzbau-schehrer.de  
e-mail: holzbau.schehrer@t-online.de

**HOLZBAU  
SCHEHRER**